



**Euro-Latin American Parliamentary Assembly  
Assemblée Parlementaire Euro-Latino Américaine  
Asamblea Parlamentaria Euro-Latin American  
Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana**



## ADUNAREA PARLAMENTARĂ EURO-LATINO-AMERICANĂ

*Comisia pentru afaceri politice, securitate și drepturile omului*

**AP 100.684v01-00**

20.4.2010

# **ADDENDUM AMENDAMENTELE 145 - 150**

**Propunere de rezoluție comună**

**Ramón Jáuregui Atondo (S&D) și Renate Weber (ALD(E), coraportori PE**

**Vilma Reyes (Parlamentul Centroeuropean), coraportor ALC**

**(AP100.540v02-00)**

Parteneriatul Uniunea Europeană – America Latină în perspectiva celei de a VI-a reuniuni la nivel înalt de la Madrid din mai 2010



**Amendamentul 145**  
**Sonia Escudero, Parlatino**

**Propunere de rezoluție comună**  
**Considerentul C**

*Propunerea de rezoluție comună*

C. întrucât *Uniunea Europeană rămâne cel de al doilea partener comercial mondial al Americii Latine, aceasta fiind cel mai mare investitor dintr-o regiune în care, în cursul ultimilor zece ani și după lansarea parteneriatului strategic biregional în 1999, a finanțat proiecte și programe cu sume ridicându-se, în total, la 3.000.000 EUR,*

*Amendamentul*

C. întrucât *schimburile comerciale dintre Uniunea Europeană și America Latină au crescut substanțial* după lansarea parteneriatului strategic biregional în 1999 și *întrucât UE* a finanțat proiecte și programe care, în total, însumează peste 3 miliarde de euro,

Or. es

**Amendamentul 146**  
**Sonia Escudero, Parlatino**

**Propunere de rezoluție comună**  
**Considerentul E**

*Propunerea de rezoluție comună*

*E. având în vedere implicațiile geopolitice și strategice ale acestor relații politice și comerciale, în special intensitatea în continuă creștere ce caracterizează relațiile legate de accesul la resursele energetice, materiile prime, comerțul și aprovizionarea cu armament, precum și accesul la tehnologia nucleară,*

*Amendamentul*

*eliminat*

Or. es

**Amendamentul 147**  
**Sonia Escudero, Parlatino**

**Propunere de rezoluție comună**  
**Considerentul F**

*Propunerea de rezoluție comună*

*Amendamentul*

F. Întrucât, conform unui studiu recent al Institutului Internațional de Cercetări privind Pacea de la Stockholm (SIPRI), bugetele acordate apărării ale țărilor din America Latină au crescut de la 29,1 miliarde dolari în 2003 până la 39 miliarde dolari în 2008, ceea ce reprezintă o majorare considerabilă, de ordinul a 36%, în cursul unei perioade de cinci ani, chiar dacă repartiția acestui buget este inegală între diferitele țări din regiune,

*eliminat*

Or. es

**Amendamentul 148**

**Sonia Escudero, Parlatino**

**Propunere de rezoluție comună  
Considerentul G**

*Propunerea de rezoluție comună*

*Amendamentul*

G. Întrucât **inegalitățile sociale, agravate de actuala criza economică internațională, continuă să reprezinte principala provocare căreia trebuie să-i facă față societățile latinoamericane, aceste țări și societățile respective trebuind să fie primele care să depună toate eforturile în vederea atingerii obiectivelor mileniului pentru dezvoltare,**

G. Întrucât **criza economică internațională a avut consecințe grave asupra situației sociale din țările care au aderat la parteneriat și întrucât atingerea obiectivelor de dezvoltare ale mileniului reclamă, în primul rând, un efort tocmai din partea acestor țări și societăți,**

Or. es

**Amendamentul 149**

**Sonia Escudero, Parlatino**

**Propunere de rezoluție comună  
Considerentul I**

*Propunerea de rezoluție comună*

I. întrucât relansarea în urma perioadei de recesiune mondială va continua să fie lentă în 2010 și chiar dacă America Latină a rezistat mai bine crizei decât alte economii avansate iar ritmul său de creștere urmează să atingă în medie 3% în 2010, ea va rămâne pronunțat inegală și rata de creștere nu va fi suficientă pentru a ameliora semnificativ condițiile de viață ale populației, care va beneficia, în continuare, de o protecție socială mult inferioară celei de care beneficiază partenerii săi europeni,

*Amendamentul*

I. întrucât relansarea în urma perioadei de recesiune mondială va continua să fie lentă în 2010 și chiar dacă America Latină a rezistat mai bine crizei decât alte economii avansate, iar ritmul său de creștere urmează să atingă în medie 3% în 2010, ea va rămâne pronunțat inegală și rata de creștere nu va fi suficientă pentru a ameliora semnificativ condițiile de viață ale populației, ***situație care ar putea sfârși prin a se manifesta în Europa, în special în privința noilor parteneri și a imigranților,***

Or. es

**Amendamentul 150**

**Sonia Escudero, Parlatino**

**Propunere de rezoluție comună**

**Considerentul J**

*Propunerea de rezoluție comună*

J. întrucât, din cauza crizei, rata șomajului din mediul urban a crescut în cele două regiuni și, în consecință, stimularea creării de locuri de muncă decente, stoparea deteriorării crescânde a condițiilor de muncă în urma crizei și, în primul rând, a creșterii șomajului în rândul tinerilor, ca și echivalarea salariilor, ***în special în America Latină, regiune în care, conform unui studiu recent al Băncii Interamericane pentru Dezvoltare (BID), femeile câștigă cu 17% mai puțin decât omologii lor de sex bărbătesc, iar persoanele cu ascendență indigenă sau africană cu 28% mai puțin decât semenii lor albi, se impun mai mult decât oricând,***

*Amendamentul*

J. întrucât, din cauza crizei, rata șomajului din mediul urban a crescut în cele două regiuni și, în consecință, stimularea creării de locuri de muncă decente, stoparea deteriorării crescânde a condițiilor de muncă în urma crizei și, în primul rând, a creșterii șomajului în rândul tinerilor, ca și echivalarea salariilor ***între genuri și etnii,***

Or. es

